

## VERORDENING (EG) Nr. 2623/94 VAN DE COMMISSIE

van 28 oktober 1994

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van  
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening  
van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 1869/94<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 2,  
vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening  
(EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de  
prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze  
verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze  
produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd  
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976  
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-  
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het  
restitutiebedrag voor rijst<sup>(3)</sup>, de restituties moeten worden  
vastgesteld met inachtneming van de situatie en de voor-  
uitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst  
en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van  
de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en  
breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens  
dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt  
voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-  
keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te  
dragen en bovendien rekening te houden met het econ-  
omisch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de  
wenselijkheid om verstoringen op de markt van de  
Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van  
6 000 ton volwitte rijst naar bepaalde bestemmingen  
mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4,  
van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie<sup>(4)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1755/94<sup>(5)</sup>,  
moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling  
van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van  
de Commissie<sup>(6)</sup> is vastgesteld welke de maximumhoe-  
veelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij  
uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens  
het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te  
passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid

breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-  
hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG)  
nr. 1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waarmee  
bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en  
breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de  
specifieke eisen van sommige markten een differentiatie  
van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang  
van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de  
bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op  
bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-  
ling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per  
maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussen-  
tijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)  
nr. 3813/92 van de Raad<sup>(7)</sup>, gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 3528/93<sup>(8)</sup>, gedefinieerde representatieve markt-  
koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in  
de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze  
koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-  
bouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-  
Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en  
de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-  
steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de  
Commissie<sup>(9)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94  
<sup>(10)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de  
huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de  
noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de  
Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vast-  
stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in  
de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van  
de Raad<sup>(11)</sup> een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer  
tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve  
Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit  
verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-  
tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat  
daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-  
ling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor granen,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 183 van 19. 7. 1994, blz. 7.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewij-

zigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 oktober 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 oktober 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

<i>(in ecu / ton)</i>			<i>(in ecu / ton)</i>			
Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)	
1006 20 11 000	01	207,00	1006 30 63 900	01	259,00	
	05	207,00		04	259,00	
1006 20 13 000	01	207,00		05	259,00	
	05	207,00	1006 30 65 100	01	259,00	
1006 20 15 000	01	207,00		02	265,00	
	05	207,00		03	270,00	
1006 20 17 000	—	—		04	259,00	
1006 20 92 000	01	207,00		05	259,00	
	05	207,00	1006 30 65 900	01	259,00	
1006 20 94 000	01	207,00		04	259,00	
	05	207,00		05	259,00	
1006 20 96 000	01	207,00	1006 30 67 100	—	—	
	05	207,00	1006 30 67 900	—	—	
1006 20 98 000	—	—	1006 30 92 100	01	259,00	
1006 30 21 000	01	207,00		02	265,00	
	05	207,00		03	270,00	
1006 30 23 000	01	207,00		04	259,00	
	05	207,00		05	259,00	
1006 30 25 000	01	207,00	1006 30 92 900	01	259,00	
	05	207,00		04	259,00	
1006 30 27 000	—	—		05	259,00	
1006 30 42 000	01	207,00	1006 30 94 100	01	259,00	
	05	207,00		02	265,00	
1006 30 44 000	01	207,00		03	270,00	
	05	207,00		04	259,00	
1006 30 46 000	01	207,00		05	259,00	
	05	207,00	1006 30 94 900	01	259,00	
1006 30 48 000	—	—		04	259,00	
	1006 30 61 100	01		259,00	05	259,00
02		265,00		1006 30 96 100	01	259,00
03		270,00			02	265,00
04		259,00	03		270,00	
05		259,00	04		259,00	
05	259,00	05	259,00			
1006 30 61 900	01	259,00	1006 30 96 900	01	259,00	
	04	259,00		04	259,00	
	05	259,00		05	259,00	
1006 30 63 100	01	259,00	1006 30 98 100	—	—	
	02	265,00		1006 30 98 900	—	—
	03	270,00			—	—
	04	259,00			—	—
	05	259,00			—	—
—	—	1006 40 00 000	—		—	

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia

02 zones I, II, III, VI, Ceuta en Melilla

03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar

04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen,

05 in het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 6 000 ton volwitte rijst bestemd voor Oostenrijk.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.